

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Nr 62-32/2021

Warszawa, 2021-08-13 / piątek

W dzisiejszym numerze

1. Plan działań Biura Współpracy z Zagranicą na II półrocze 2021
2. Targi ADIPEC 2021. Abu Dhabi International Petroleum Exhibition & Conference, 15-18 listopada 2021, Abu Dhabi, ZEA
3. Etykieta w komunikacji biznesowej i komunikacji międzykulturowej – szkolenie online, 14 września 2021
4. Misja do Egiptu obejmuje sektor rolno-spożywczy i energetyczny
5. INCOTERMS 2020 – zamów publikację
6. Wirtualne forum Life Sciences Baltics
7. Planet Budapest 2021
- 8. 7. edycja KIG OPEN (zmiana daty)**
9. The 17th Malaysia International Halal Showcase (MIHAS 2021), Virtual Exhibition
10. Badanie na temat zainteresowania współpracą gospodarczą z Jordanią
11. Przegląd tygodniowy Ambasady RP w Dar es Salaam (27 lipca-3 sierpnia 2021 r.)
12. Przetarg Egyptian National Railways

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Plan działań Biura Współpracy z Zagranicą na II półrocze 2021 roku



Webinarium Polska-Chiny (prowincja Guangxi) – prezentacja dot. targów CAEXPO (on-line)

15 lipca 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Webinaria gospodarcze polsko-irackie (on-line)

17 i 24 sierpnia 2021

Kontakt: Bartłomiej Nersewicz

Tel: 22 6309686

E-mail: bnersewicz@kig.pl



Malezja: webinarium i B2B (on-line)

25 sierpnia 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Polska Narodowa Konferencja Promocyjna podczas targów CAEXPO Nanning/Chiny (on-line)

11 września 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Indie – Intellectual Property Helpdesk (on-line)

września 2021

Kontakt: Maria Nowakowska

Tel: 22 6309783

E-mail: mnowakowska@kig.pl



Misja gospodarcza do Egiptu (w realu)

19-22 września 2021

Kontakt: Maria Nowakowska

Tel : 22 6309783

E-mail : mnowakowska@kig.pl

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG



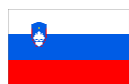
Misja gospodarcza do Sudanu (w realu)

30 września - 1 października 2021

Kontakt: Bartłomiej Nersewicz

Tel: 22 6309686

E-mail: bnersewicz@kig.pl



Misja gospodarcza do Słowenii

4-6 października 2021

Kontakt: Monika Sasiak

Tel: 22 6309723

E-mail: msasiak@kig.pl



9. Forum Polska – Austria w Warszawie (w realu) we współpracy z Polską Agencją Inwestycji i Handlu

6 października 2021

Kontakt: Anna Derbin, Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309643, 22 6309707

E-mail: aderbin@kig.pl; kkaniewska@kig.pl



Forum Biznesu z okazji obrad Komisji Mieszanej Polska - Kazachstan (w realu)

6 października 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Arabia Saudyjska – wyjazdowa misja przedstawicieli polskiego biznesu

17-21 października 2021

Kontakt: Maria Nowakowska, Bartłomiej Nersewicz

Tel: 22 6309783, 6309686

E-mail: mnowakowska@kig.pl; bnersewicz@kig.pl



Misja przedstawicieli polskiego biznesu do Norwegii

21-22 października 2021

Kontakt: Piotr Lipiec

Tel: 22 6309606

E-mail: plipiec@kig.pl



Wietnam: misja gospodarcza i B2B (on-line)

27 października 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Polsko-tureckie webinarium i B2B (on-line)

28 października 2021

Kontakt: Maria Nowakowska

Tel: 22 6309783

E-mail: mnowakowska@kig.pl



Misja do krajów południowej Afryki (w tym Botswana)

7-12 listopada 2021

Kontakt: Agnieszka Salamończyk, Elżbieta Wojtas

Tel: 22 6309773, 22 6399752

E-mail: asalamonczyk@kig.pl; ewojtas@kig.pl



Kuwejt + Bahrajn – misja gospodarcza i B2B (on-line)

15 listopada 2021

Kontakt: Bartłomiej Nersewicz

Tel: 22 6309686

E-mail: bnersewicz@kig.pl



Misja gospodarcza do Gruzji

15-17 listopada 2021

Kontakt: Monika Sasiak, Piotr Lipiec

Tel: 22 6309723, 22 6399606

E-mail: msasiak@kig.pl; plipiec@kig.pl



Filipiny: misja gospodarcza i B2B (on-line)

17 listopada 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Misja do krajów bałtyckich (Litwa, Łotwa, Estonia)

25-26 listopada 2021

Kontakt: Piotr Lipiec

Tel: 22 6309606

E-mail: plipiec@kig.pl



Węgry – Planet Expo 2021 w realu – stoisko i misja plus B2B

29 listopada - 5 grudnia 2021

Kontakt: Anna Derbin

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Tel: 22 6309643

E-mail: aderbin@kig.pl



Dzień Polski i Forum Polsko-Arabskie- EXPO Dubaj

6-7 grudnia 2021

Kontakt: Agnieszka Salamończyk, Elżbieta Wojtas

Tel: 22 6309773, 22 6399752

E-mail: asalamonczyk@kig.pl; ewojtas@kig.pl



Singapur: webinarium i B2B (on-line)

8 grudnia 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Misja gospodarcza na Ukrainę

IV kwartał 2021

Kontakt: Piotr Lipiec

Tel: 22 6309606

E-mail: plipiec@kig.pl

Targi ADIPEC 2021. Abu Dhabi International Petroleum Exhibition & Conference, 15-18 listopada 2021, Abu Dhabi, ZEA



Krajowa Izba Gospodarcza i MK Business Link, oficjalny i wyłączny przedstawiciel wydarzenia w Polsce, zapraszają przedsiębiorców do udziału w Polskim Pawilonie Promocyjnym podczas **edycji 2021 ADIPEC w terminie 15-18 listopada 2021.**

30 lat



KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA

www.kig.pl

KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA
Biuro Współpracy z Zagranicą
e-mail: bwzz@kig.pl

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

ADIPEC to jedno z najważniejszych na świecie targów dla branży ropy i gazu, skupiające profesjonalistów z branży naftowej, gazowej i energetycznej. W edycji 2021 ADIPEC organizatorzy zapowiadają udział ponad 2000 wystawców z całego świata, 26 pawilonów narodowych i ponad 100000 odwiedzających.

Powierzchnia Polskiego Pawilonu organizowanego przez Krajową Izbę Gospodarczą i MK Business Link – 72 m2 będzie współdzielona przez wystawców z branży. Każdy uczestnik w ramach udziału w Polskim Pawilonie będzie miał możliwość promocji swojej oferty, ekspozycji logotypu oraz materiałów marketingowych, bezpośredniej prezentacji swoich rozwiązań potencjalnym partnerom oraz skorzystania z wybranych narzędzi marketingowych i promocyjnych.

Zainteresowanym przekazemy dalsze szczegóły organizacyjne i kosztowe.

WIĘCEJ INFORMACJI: <https://kig.pl/targi-adipec-2021-w-abu-dhabi/>



Kontakt

Agnieszka Salamończyk

tel. 22 630 97 73

e-mail: asalamonczyk@kig.pl

Elżbieta Wojtas

tel. 22 630 97 52

e-mail: ewojtas@kig.pl

Organizatorzy



KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA



BUSINESS LINK
Poland & Emirates

30 lat



KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA

www.kig.pl

KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA
Biuro Współpracy z Zagranicą
e-mail: bwzz@kig.pl

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Etykieta w komunikacji biznesowej i komunikacji międzykulturowej – szkolenie online, 14 września 2021

Biuro Współpracy z Zagranicą KIG zaprasza do wzięcia udziału w drugiej edycji szkolenia on-line „Etykieta w komunikacji biznesowej i komunikacji międzykulturowej”, które prowadzone będą przez Pawła Grotowskiego. Szkolenia będą organizowane dla firm i organizacji biznesowych (niezależnie od branży lub sektora), które zgłoszą zainteresowanie udziałem. Bieżąca edycja wydarzenia odbędzie się 14 września 2021 r o godz. 10:00.

O szkoleniu

W bieżącej sytuacji na świecie szczególnie istotna dla biznesu jest skuteczna komunikacja. Szkolenie „Etykieta w komunikacji biznesowej i komunikacji międzykulturowej” skierowane jest do menedżerów średniego i wyższego szczebla w polskich firmach zainteresowanych ekspansją zagraniczną. W trakcie szkolenia uzyskają Państwo wiedzę ekspercką na tematy jak: etykieta w komunikacji, zasady związane z korespondencją, budowaniem pierwszego wrażenia, mową ciała, zasady udziału w spotkaniach i naradach, small-talk, różnice kulturowe, rozwiązywanie konfliktów itp.

Szczegółowe omówiona zostanie problematyka związana z doborem zachowań stosowanych podczas negocjacji z potencjalnymi partnerami zagranicznymi. Wybrane zostały rynki, które cieszą się Państwa największym zainteresowaniem, między innymi: Europa Zachodnia, Kraje byłego ZSRR, Bliski Wschód, Ameryka Północna i Południowa, Chiny, Japonia. Poznane techniki komunikacji międzykulturowej zaważyć mogą na skuteczności prowadzenia biznesu z partnerami z określonych krajów i stanowią wartościowy wstęp do budowania pierwszego wrażenia u potencjalnych kontrahentów.

Więcej szczegółów znajdą Państwo w programie zamieszczonym poniżej.

Informacje o prowadzącym oraz o programie szkolenia w załączniku (do pobrania): [ZAŁĄCZNIK](#)

Koszt udziału jednego uczestnika w szkoleniu wynosi **670 PLN** + 23% VAT.

Rejestracja udziału w szkoleniu: [FORMULARZ](#)

Po otrzymaniu zgłoszeń prześlemy Państwu szczegóły dotyczące warunków udziału oraz kwestii organizacyjno-technicznych. Link do platformy ZOOM zostanie wysłany do Państwa na dzień przed wydarzeniami. O uruchomieniu szkolenia decyduje minimalna ilość zgłoszeń.

Kontakt

Piotr Lipiec

Biuro Współpracy z Zagranicą

tel. +48 22 630 96 06

e-mail: plipiec@kig.pl

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Misja do Egiptu obejmuje sektor rolno-spożywczy i energetyczny

Krajowa Izba Gospodarcza organizuje wyjazdową misję biznesową do Egiptu w dniach 19 – 23 września 2021 r. Program pobytu i agenda spotkań przygotowywane są we współpracy z naszymi egipskimi partnerami: Egyptian – Polish Businessmen Association (EPBA), Federation of Egyptian Chambers of Commerce (FEDCOC), Federation of Egyptian Industries (FEI), Chamber of Commerce in Alexandria (CCA), Alexandria Business Association (ABA) oraz przy wsparciu Ambasady RP w Kairze i Zagranicznego Biura Handlowego.

Zarejestruj się

Zakres branżowy uczestników misji obejmuje głównie dwa sektory:

1. Rolno-spożywczy

Zgodnie z informacją przekazaną przez naszego lokalnego Partnera, przedsiębiorcy egipscy są pilnie zainteresowani kontaktem z producentami:

Artykułów spożywczych, produktów mleczarskich (zwłaszcza mleko w proszku), wyrobów cukierniczych, warzyw i owoców (szczególnie jabłek) oraz nasion,

Żywca wołowego,

pestycydów rolniczych, pestycydów biologicznych, nawozów.

Pomp wodnych, narzędzi i urządzeń stosowanych w uprawie rolnej,

2. Energetyka – Zielone Technologie

Wg informacji uzyskanych z Ambasady RP w Kairze, największe szanse na zaistnienie w Egipcie mają firmy zajmujące się:

- uzdatnianiem wody,
- odsalaniem wody,
- segregacją i przetwórstwem odpadów (komunalnych i przemysłowych)
- przetwarzaniem odpadów na energię,
- technologiami energii odnawialnej,
- modernizacją linii energetycznych

W najbliższym czasie realizowane będzie w Egipcie szereg projektów modernizacyjnych i rewitalizacyjnych. Budowana jest także od podstaw Nowa Stolica Administracyjna Kraju, oddalona o ok. 45 km od Kairu – najważniejszego miasta Egiptu i jednocześnie największego miasta Afryki. Projekt powstał z inicjatywy prezydenta Adbela Fattaha al-Sisiego. Nowe miasto ma zająć powierzchnię 700 kilometrów kwadratowych. Obecnie prace są dość zaawansowane, a poziom ukończenia projektu ocenia się na 60%. Inwestycja jest warta 58 mld dolarów i ma być zamieszkała przez 6 – 7 mln ludzi. Tutaj zostaną przeniesione najważniejsze instytucje kraju, a także ważne obiekty kultury religijnej, czy ośrodki biznesowe i sportowe. Nowa stolica Egiptu budowana jest zgodnie z założeniami smart-city, wysoko rozwinięta technologicznie. Miasto energię ma pozyskiwać ze słońca, a jedyną formą płatności mają być transakcje bezgotówkowe. W mieście ma powstać łącznie 20 parków i terenów zielonych, co sprawi, że na jednego mieszkańca ma przypadać ponad 15 mkw. Zieleni. Władze planują również

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

budowę zautomatyzowanych centrów kontroli, które będą monitorować infrastrukturę i bezpieczeństwo elektroniczne. Zakłada się również, że w nowej stolicy Egiptu powstanie ponad 10.000 kilometrów dróg. Do Nowej Stolicy Administracyjnej ma przyjeżdżać każdego roku ponad 2 miliony turystów.

Kolejna ogromna inwestycja (wart 1,6 mld dolarów Green River Park) to gigantyczny park wzdłuż rzeki, ma być największym parkiem w Afryce i jednym z największych parków na świecie.

Planowany program pobytu misji w Egipcie:

19.09 TK1766 Warszawa 19.00 – Sambaŭ 22.30TK 692 Sambaŭ 00.40 – Kair 01.50

20.09 Kair: spotkania w Ministerstwie Środowiska Egiptu, Centrum Energii Odnawialnej i Efektywności Energetycznej, The Technology Innovation and Entrepreneurship Center.

21.09 Kair: Polsko-Egipskie Forum Biznesu, rozmowy bilateralne

22.09 Aleksandria: Polsko-Egipskie Forum Biznesu i rozmowy bilateralne w Aleksandrii

23.09 TK 693 Kair 02.45 Sambaŭ 06.10 TK1265 Sambaŭ 08.05 – Warszawa 09.25

Zachęcamy do udziału w misji firmy zainteresowane eksportem swoich towarów i usług do Egiptu, udziałem w realizowanych obecnie projektach i dysponujące odpowiednią technologią; zostaną dla nich zorganizowane spotkanie z osobami odpowiedzialnymi za import towarów oraz projekty urbanizacyjne po stronie egipskiej.

Szczegóły programu misji są aktualnie w trakcie uzgodnień z egipskimi partnerami, Ambasadą RP oraz Zagranicznym Biurem Handlowym w Kairze oraz z organizacjami otoczenia biznesu w Aleksandrii. O dalszych szczegółach poinformujemy firmy, które potwierdzą wstępne zainteresowaniem udziałem w misji.

Zainteresowanych udziałem prosimy o wypełnienie [formularza](#) do 6 sierpnia br.

Kontakt

Maria Nowakowska
Biuro Współpracy z Zagranicą KIG
tel. 22 630 97 83
kom. 506 118 375
e-mail: mnowakowska@kig.pl

[Zobacz harmonogram misji planowanych przez BWzZ KIG w II półroczu 2021](#)

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

INCOTERMS 2020 – zamów publikację

INCOTERMS to zbiór międzynarodowych reguł, określających warunki sprzedaży, w tym koszty, ryzyko i inne praktyczne aspekty przekazania towarów pomiędzy sprzedającym a kupującym:

- regulują podział obowiązków pomiędzy sprzedającym a kupującym;
- określają podział kosztów;
- porządkują warunki dostawy i odpowiedzialność za dostawę towarów;
- określają ryzyka na wypadek utraty, zniszczenia, uszkodzenia towaru lub opóźnienia w dostawie.

Począwszy od 1936 roku reguły Incoterms® opracowuje i przygotowuje Międzynarodowa Izba Handlowa (International Chamber of Commerce). Ich stosowanie jest szeroko przyjęte na całym świecie. Staraniem ICC Polska INCOTERMS 2020 zostały wydane w wersji polsko-angielskiej.

Krajowa Izba Gospodarcza dystrybuje Incoterms®2020 oraz wersje wcześniejsze na zasadzie porozumienia z ICC Polska.

Znajomość reguł Incoterms pozwoli Ci uniknąć wielu kosztownych błędów i bezkonfliktowo zrealizować transakcje handlowe. Nie daj się zaskoczyć kontrahentom i działaj zgodnie ze zmienionymi regułami Incoterms 2020. Sprawdź, czy zapisy umowy wystarczająco zabezpieczają Twoją firmę.

Chcesz zamówić publikację?

Skontaktuj się z Biurem Współpracy z Zagranicą

Anna Derbin

e-mail: aderbin@kig.pl tel: 22 630 96 43

Możesz też skorzystać z gotowego [formularza](#) zamówienia.

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Wirtualne forum Life Sciences Baltics

Ambasada Litwy zaprasza na największe międzynarodowe wirtualne forum Life Sciences Baltics, 20-24 września 2021 r.



Life Sciences Baltics 2021 to jedyne i najlepsze forum nauk przyrodniczych w krajach bałtyckich. Forum, skupiające światowych liderów w dziedzinie biotechnologii, farmacji i wyrobów medycznych, daje niepowtarzalną okazję do spotkania interesariuszy i twórców trendów w tej branży nie tylko z krajów bałtyckich, ale z całego świata, a także zapewnia możliwość przekształcania pomysłów w projekty, cele w działania lub nowe powiązania w kontrakcie.

Life Sciences Baltics Digital Forum 2021 połączy różne doświadczenia:

- **Międzynarodowa konferencja** – możliwość wzmocnić się wiedzą od kluczowych twórców trendów w naukach przyrodniczych, którzy będą rozmawiać i omawiać najnowsze trendy w branży.
- **Spotkania B2B** – to świetna okazja, aby zamienić nowe kontakty w projekty lub kontrakty i przyspieszyć realizację pomysłów podczas spotkań z potencjalnymi partnerami.
- **Wystawa** – możliwość zaprezentować swoje rozwiązania biznesowe lub projekty na wirtualnej wystawie.
- **Startup Masterclasses & Pitch Battle** – okazja do podzielenia się swoim wielkim pomysłem, doskonała okazja do nauczania się przedstawiania siebie oraz możliwość bycia wysłuchanym przez liderów branży i inwestorów.

Strona internetowa, na której można zarejestrować się na forum – <https://lifesciencesbaltics.com/tickets/>

Do 1 czerwca obowiązują ceny „Early Bird”:

Firmy – 240 EUR

Klasy, stowarzyszenia i inne organizacje – 210 EUR

5+ uczestników tej samej firmy / organizacji – 200 EUR /uczestnik

[Dowiedz się więcej](#)

Kontakt

Vita Naujokaitytė

Ambasada Litwy w Polsce

tel. 22 629 05 96

e-mail: vita.naujokaityte@urm.lt

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Planet Budapest 2021



PLANET BUDAPEST 2021 to tygodniowe wydarzenie Krajów Wyszehradzkich, poświęcone zagadnieniom związanym ze zrównoważonym rozwojem

[REJESTRACJA](#)

Impreza objęta patronatem Prezydenta Węgier Jánosa Ádera odbędzie się na terenach Hungexpo Budapest Congress and Exhibition Centre w dniach 29 listopada – 5 grudnia 2021 r.

Organizatorzy spodziewają się tysięcy uczestników zarówno z Europy Środkowej, jak i całego świata. Udział zapowiedziało już wielu prelegentów, reprezentujących agendy rządowe, a także przedstawiciele instytucji finansowych i firm międzynarodowych.

PLANET BUDAPEST 2021 ma na celu zapewnienie firmom (w szczególności z krajów V4) możliwości prezentacji, a także promocji innowacyjnych i konkurencyjnych produktów i usług, które stanowią odpowiedź na wyzwania gospodarcze, społeczne i środowiskowe, takie jak zrównoważona gospodarka wodna, produkcja żywności, zarządzanie energią i odpadami, inteligentne miasta, zielone finanse i ograniczanie śladu ekologicznego gospodarstw domowych.

Wystawcy będą mieli do dyspozycji 19 000 metrów kwadratowych powierzchni wystawienniczej.

Wydarzenie stworzy doskonałą okazję do nawiązania kontaktów z nowymi partnerami biznesowymi.

Szczyt, Expo, Programy Młodzieżowe i Programy Publiczne to cztery tematyczne grupy wydarzeń PLANET BUDAPEST 2021.

[Program](#)

[Więcej informacji](#)

[Rejestracji](#) należy dokonać do 31 lipca 2021

[Szczegółowe informacje na temat uczestnictwa](#)

Kontakt: planetexpo@hepa.hu.

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

7. edycja KIG OPEN (zmiana daty)



SAVE THE DATE

Mamy przyjemność poinformować, że w **sobotę 9 października 2021 (nowa data)** roku na polu golfowym First Warsaw Golf & Country Club w Rajszewie k/Warszawy odbędzie się 7. edycja KIG OPEN – turnieju golfa o Puchar Prezesa Krajowej Izby Gospodarczej. Ubiegłoroczna edycja turnieju cieszyła się bardzo dużym zainteresowaniem. Serdecznie zapraszamy i prosimy o zarezerwowanie tego wydarzenia w Waszych kalendarzach.

Zapisy do udziału w turnieju możliwe są poprzez stronę Polskiego Związku Golfa – via poniższy link <https://eagle2.pzgolf.pl/tournament/v31/#/5949/info>



KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

The 17th Malaysia International Halal Showcase (MIHAS 2021), Virtual Exhibition

About the MIHAS:

<https://www.mihasc.com.my/>

- i) The Largest Halal Trade Fair in the World. Since its first inception in 2014, MIHAS has been the Government of Malaysia's flagship event to championing the global Halal marketplace.
- ii) Key milestone of MIHAS 2019:
 - **1002** exhibitors from **44** countries
 - **29,946** visitors from **88** countries
 - **240** buyers from **45** countries
 - **4,500 +**
 - **RM1.6 billion (PLN1.45 billion)** in conclude trade

2. Offered Package (through the Trade Office):

- a) Cost: **USD300.00**
- b) Virtual Exhibition Period: **09 September - 30 November 2021**
(Note: Extension of the Virtual Exhibition until 31December 2021 is being negotiated)
- c) Virtual Exhibition Package:
 - i) Virtual Booth Design
(fully customized design is available upon request)
 - ii) Microsite with Market Place
 - iii) LIVE Chat Module
 - iv) Business Matching Suite
(Meeting & business meeting scheduler)
 - v) Free Storage for products photos & demo vides

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

- vi) Polls and surveys
- vii) Post Event visitors' analytics
- viii) viii)

3. Participation Requirements:

- a) In the case of **Food & Beverage**, **Pharmaceutical** and **Cosmetic & Personal Care Products** exhibitors **must** be Halal Certified by **any** competent body.
- b) There is **no** Halal certification requirement for the other product categories.

4. Contact Details:

Jude Bryan S Dass
Trade Commissioner
Phone: + 48 22 222 17 66
Email: jude@matrade.gov.my

Paulina Wilamowska
Marketing Officer
Phone: + 48 22 222 17 72
Email: warsaw.paulina@matrade.gov.my

Embassy of Malaysia
Trade Office (MATRADE)
Lokal 3, 9 Piętro
ul. Złota 59
Phone: +48 22 222 1765
Fax: +48 22 222 1764
Email: warsaw@matrade.gov.my

5. Brief of the Halal Industry

- a) Halal Industry:
 - i) The current global Halal market, from the perspective of consumer spending, is estimated to be worth approximately **USD2.02 trillion**, with **1.9 billion** consumers, stretching across a wide range of sectors including, **Food & Beverage, Cosmetics and Personal Cares, Food Technology, Pharmaceuticals, Media & Recreation, Education, Franchise, Modest Fashion, E-commerce, Islamic Finance, Services & Enablers and Muslim-Friendly Travel.**
 - ii) Key Halal market segments valuation and demand:
 - **Food & Beverage:**
 - 2019: USD1.17 trillion
 - 2024 (est.): USD1.38 trillion
 - CAGR: 3.5%
 - **Cosmetics and Personal Cares:**

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

- 2019: USD66 billion
- 2024 (est.): USD76 billion
- CAGR: 2.9%

- **Pharmaceuticals:**
 - 2019: USD94 billion
 - 2024 (est.): USD105 billion
 - CAGR: 2.3%

- **Modest Fashion:**
 - 2019: USD227 billion
 - 2024 (est.): USD311 billion
 - CAGR: 2.4%

- **Media & Recreation:**
 - 2019: USD222 billion
 - 2024 (est.): USD270 billion
 - CAGR: 3.9%

- **Islamic Finance:**
 - 2019: USD2.88 trillion
 - 2024 (est.): USD3.69 trillion
 - CAGR: 5%

- **Muslim-friendly Travel:**
 - 2019: USD194 billion
 - 2024 (est.): USD208 billion
 - CAGR: 1.4%

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Badanie na temat zainteresowania współpracą gospodarczą z Jordanią z uwzględnieniem udziału w misji gospodarczej

Szanowni Państwo,

Zwracamy się do Państwa z prośbą o udział w krótkiej ankiecie poświęconej rynkowi jordańskiemu. Jej celem jest zbadanie stanu obecnego zainteresowania tymże rynkiem wśród polskich przedsiębiorców.

Zależy nam również na określeniu jak szerokie jest zainteresowanie udziałem w potencjalnej misji gospodarczej do Jordanii, która miałaby odbyć się albo w trzeciej dekadzie września 2021 r. (jako wydarzenie towarzyszące wizycie przedstawiciela kierownictwa Ministerstwa Spraw Zagranicznych), albo w późniejszym terminie (już jako samodzielne wydarzenie biznesowe).

Link do ankiety:

<https://formularze.kig.pl/pl/2021-08-11-jordan/>

Z poważaniem,

Bartłomiej Nersewicz
Biuro Współpracy z Zagranicą
Tel. +48 22 630 96 86

Przegląd tygodniowy Ambasady RP w Dar es Salaam (27 lipca-3 sierpnia 2021 r.)

Tanzania/Rwanda. Prezydent Tanzanii Samia Suluhu Hassan z wizytą w Rwandzie. Podpisano cztery umowy dwustronne. Należą do nich MoU w dziedzinie technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT), umowa o współpracy w obszarach związanych z imigracją, umowa edukacyjna oraz umowa o współpracy w zakresie regulacji produktów medycznych. Przywódcy dyskutowali też o wspólnych projektach infrastrukturalnych, w tym o dalszej budowie wspólnej linii kolejowej łączącej tanzańską miejscowość Isaka ze stolicą Rwandy - Kigali, co ułatwiłoby w przyszłości przepływ towarów tzw. centralną magistralą kolejową Tanzanii wiodącą do portu Dar es Salaam. Zadeklarowali ponadto swoje dalsze zaangażowanie we wzmacnianie Wspólnoty Wschodnioafrykańskiej, a prezydent Kagame zapowiedział gotowość Rwandy do ścisłej współpracy z Tanzanią w celu ożywienia gospodarczego po pandemii Covid-19. Wizyta służyła też spotkaniom z przedstawicielami biznesu, w tym w Specjalnej Strefie Ekonomicznej w Kigali, w której ulokowanych jest 120 firm prowadzących zróżnicowaną działalność, od przetwórstwa rolnego po edukację. Poza tematami gospodarczymi przywódcy poruszyli też kwestie polityczne, w tym dotyczące bezpieczeństwa w regionie: jednym z najważniejszych tematów leżących w polu zainteresowania obu krajów jest niestabilna sytuacja w Mozambiku.

Komentarz: Prezydent Samia Suluhu od objęcia urzędu kilka miesięcy temu prowadzi intensywne działania w obszarze polityki zagranicznej, głównie w regionie Afryki Wschodniej, nadrabiając zaległości z okresu prezydentury jej poprzednika, Johna Magufuli, skupionej przede wszystkim na arenie wewnętrznej. Rwanda należy do kluczowych

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

partnerów w regionie z uwagi na jej polityczną stabilność i aktywną rolę w budowaniu pokoju w regionie Wielkich Jezior. Rwanda jest także rynkiem zbytu dla tanzańskich produktów żywnościowych i zapewnia miejsca pracy w tanzańskim sektorze transportowym przewożącym towary pomiędzy Kigali i portami na wybrzeżu Oceanu Indyjskiego. Dla Rwandy z kolei Tanzania jest główną drogą dostaw niezbędnych dóbr produkcyjnych oraz eksportu towarów, stąd skupienie wizyty prezydent Hassan na tematach związanych z budową linii kolejowych.

Wśród osiągnięć wizyty istotne jest też podpisanie MoU o współpracy w obszarze ICT, gdzie, jak oceniła publicznie prezydent S. Hassan, Rwanda istotnie wyprzedza Tanzanię w rozwoju sektora. Może mieć to znaczenie również dla nas w kontekście działalności polskich firm obszaru ICT – rozwiązania, które sprawdzą się na rwandyjskim rynku czy w administracji rządowej, mogą spotkać się z istotnym zainteresowaniem rządu w Dodomie.

Tanzania. Osiem firm francuskich wyraziło zainteresowanie inwestycjami w rybołówstwo dalekomorskie w Tanzanii w trakcie wizyty gospodarczej tego sektora. Inwestycje mają objąć w dużej mierze infrastrukturę, czyli porty rybackie, wspieranie komercyjnej produkcji akwakultury, inwestowanie w bardziej ekonomiczne wykorzystanie połowu dzięki zapewnieniu możliwości magazynowania go w chłodniach.

Komentarz: Tanzania posiada ogromne zasoby wodne: jeziora Wiktorii, Tanganika, Nyasa i Rukwa stanowią około 37% powierzchni kraju; linia brzegowa TZ ma długość 1424 km, do tego należy doliczyć linię brzegową setek wysp w archipelagu Zanzibaru. Niebieska gospodarka stała się w naturalny sposób jednym z priorytetów zarówno dla Tanzanii kontynentalnej, jak i Zanzibaru. Prezydent Samia Suluhu Hassan określiła niebieską gospodarkę jako priorytet już w swoim pierwszym wystąpieniu o stanie państwa. Na Zanzibarze powstało Ministerstwo Niebieskiej Gospodarki i Rybołówstwa. Wg oficjalnych danych sektor niebieskiej ekonomii przynosi 1,7 proc. PKB, daje ponad 200 000 miejsc pracy bezpośrednio w branży oraz kolejnych 4,5 mln miejsc pracy w sektorach pośrednio związanych z rybołówstwem. Tanzania. Na międzynarodowym lotnisku Julius Nyerere w Dar es Salaam władze Tanzanii dokonały odbioru nowego Bombardiera Dash 8-Q400. Samolot zostanie wydzierżawiony państwowym liniom Air Tanzania Company Limited (ATCL), zwiększając jej flotę do 11 samolotów.

Komentarz: Władze Tanzanii dostrzegają potrzebę inwestowania w lotnictwo, mając nadzieję z jednej strony na dalszy wzrost liczby turystów, z drugiej zaś na wzrost obrotu towarowego – celem rządu jest zatem zapewnienie dobrze funkcjonującego krajowego przewoźnika (rząd planuje też zakup samolotów cargo). Odnowienie floty ATCL już teraz według prezentowanych przez rząd statystyk zapewniło zwiększenie liczby pasażerów z 4000 w 2016 roku do 60 000 w roku bieżącym. Udział ATCL w rynku krajowym wynosi 73 proc.

Tanzania. Łącznie 11 milionów dawek szczepionek Covid-19 jest w drodze do Tanzanii w ramach programu COVAX – ogłosił rzecznik tutejszego rządu. Szczepionki te mają pokryć zapotrzebowanie w odniesieniu do 20 proc. tanzańskiej populacji. Zanzibar natomiast otrzymał donację w postaci 100 000 szczepionek z Chin.

Komentarz: Po prawie roku ze strony tanzańskiego rządu co do obecności koronawirusa na terytorium Tanzanii w okresie prezydentury Johna Magufuli, dostrzegalne są starania nowej administracji prez. Hassan na rzecz zwalczania pandemii, a także większa otwartość na pomoc z zewnątrz i współpracę ze wspólnotą międzynarodową. Według raportu Banku Światowego ponad 500 000 Tanzańczyków zostało bezpośrednio dotkniętych gospodarczymi skutkami wybuchem pandemii Covid-19, która doprowadziła do wzrostu bezrobocia, przede wszystkim w sektorze turystycznym. Zyski z turystyki w Tanzanii spadły z 2,6 mld USD w 2019 r. do poniżej 1 mld USD w 2020 r. Liczba turystów spadła z 1,5 mln w 2019 r. do 616 491 w roku 2020. Współpraca w ramach inicjatywy COVAX i większa otwartość na dialog z partnerami zagranicznymi wynikają również ze zrozumienia, że dla ożywienia turystyki w Tanzanii konieczna będzie kooperacja z zagranicą w takich obszarach jak (dotychczas niefunkcjonująca) rejestracja przypadków zakażenia, spójny system testowania czy umożliwienie szczepień personelu medycznego czy turystycznego.

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Tanzania. Prezydent Samia Suluhu Hassan oficjalnie otworzyła najnowocześniejsze w Tanzanii Centrum Chorób Zakaźnych (IDC). Zlokalizowane w Szpitalu Wojskowym Lugalo w Dar es Salaam centrum jest wyposażone m.in. w nowoczesne laboratorium, które może przyjmować pacjentów z koronawirusem, a także innymi chorobami zakaźnymi.

Komentarz: Otwarcie centrum wpisuje się w ambicje tanzańskiego rządu, który chciałby, by Tanzania stała się hubem turystyki medycznej dla Afryki. Władze Tanzanii oceniają, że kraj - o ile poprawi m.in. poziom obsługi klienta – ma ku temu potencjał i wskazują choćby na to, że samo Dar es Salaam oprócz posiadania Szpitala Narodowego Muhimbili i kilku prywatnych placówek służby zdrowia o międzynarodowym standardzie, jest także siedzibą Instytutu Kardiologicznego Jakaya Kikwete (JKCI) i Instytutu Onkologicznego Ocean Road (ORCI). Osiągnięcie tego celu będzie jednak poważnym wyzwaniem nawet jeśli jakość i dostępność usług medycznych w Dar es Salaam istotnie się poprawi. Dar es Salaam będzie bowiem rywalizować tu z dużo lepiej skomunikowanymi międzynarodowo Nairobi czy nawet Kampalą lub Kigali.

Burundi. Republika Burundi uruchomiła swój własny Portal Informacji Handlowej, który ma na celu prezentowanie obowiązujących w tym kraju procedur importowych, eksportowych i tranzytowych, a także związanych z opłatami. Kolejnym krokiem po mapowaniu będzie próba uproszczenia i usunięcia zbędnych wąskich gardeł w obrocie handlowym.

Komentarz: Chęć publikacji informacji handlowych to znak, że poprzez zwiększenie transparentności Burundi pragnie ułatwić wymianę handlową i zachęcać partnerów handlowych do współpracy. Portale informacji handlowej (Trade Information Portals - TIPS) zostały wcześniej uruchomione przez Kenię, Rwandę, Tanzanię i Ugandę (więcej informacji na temat Portali Informacji Handlowej: <https://www.eacmarkup.org/regional-portals/eac-regional-trade-information-portal>).

Przetarg Egyptian National Railways

Zapraszamy do zapoznania się z informacją, otrzymaną z Biura Handlowego Ambasady Egiptu w Warszawie, dotyczącą ogłoszonego przez Egyptian National Railways (ENR), Dział Zapotrzebowania, przetargu nr 313 G8/3504 G4 na remont kapitalny 120 silników trakcyjnych.

Przedmiot przetargu:	remont kapitalny 120 silników trakcyjnych
Referencje:	313G8/3504G4
Opłata za dokumenty przetargowe:	8 000,- EGP
Depozyt:	50 000,- USD
Otwarcie kopert:	25.08.2021 r., godz. 12.00
Dane kontaktowe:	Egyptian National Railways (ENR), Department of Needs Fax: +202 2576133

Dane kontaktowe do Biura Handlowego Ambasady Egiptu w Warszawie:

EMBASSY OF THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT, COMMERCIAL OFFICE

Address: 18A Alzacka St., 03-972 Warsaw

e-mail: office@egyptcomoff.org.pl

Tel: (48 22) 616 13 68, Fax: (48 22) 616 13 70